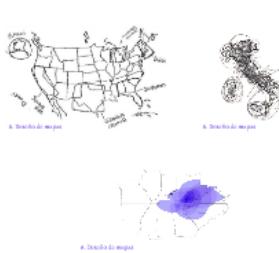


Dialectologia perceptiva

- Objetivo: investigar o conhecimento (saberes, opiniões, crenças, etc.) que os falantes têm sobre a variância linguística.
- Premissa: colectar as opiniões dos falantes sobre a variação é relevante para o estudo do campo linguístico e para a planificação linguística.
- Desenvolvimento:

 - II metade XX: mudanças XXX; Holanda e Xapón; análises dialetais;
 - Análise de variação perceptiva;
 - A partir da década dos 90 (USA; UK, Irlanda, Irán, etc.; metodologia multidiimensional).

• Dialectologia perceptiva ou sociolinguística perceptiva?



Estudo da variación lingüística e dialectología perceptiva

Xulio Sousa
ILG-USC

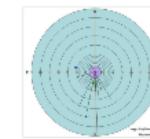


C. Teste perceptivo
Where are you from?

Resultados dun test de identificabilidade de 9 exertos gravados falantes do sur de Michigan (Festen et al.)



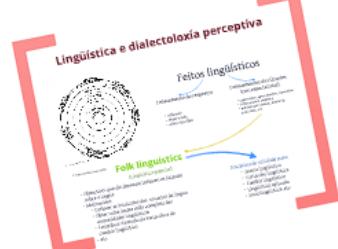
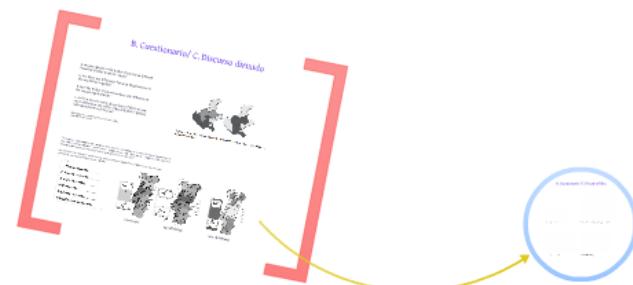
Mapa de identificación de muestras de fala de Sheffield (Smith 2000).



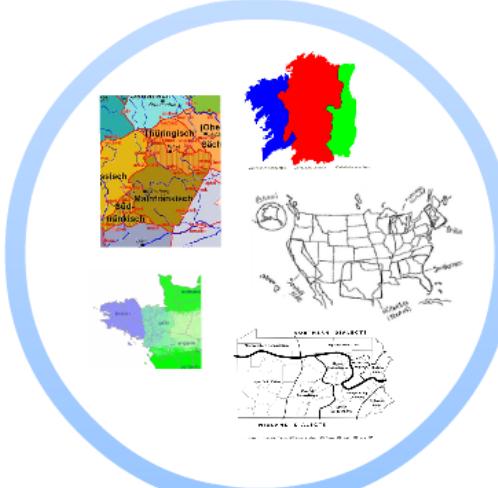
Representações de identificações de muestras de fala (Smith 2000).



B. Questionario/ C. Discursivo dirixido



Lingüística e "Folk linguistics"
Yerter das hablantes sobre su lenguaje
Yerter popular (folk) sobre su lenguaje

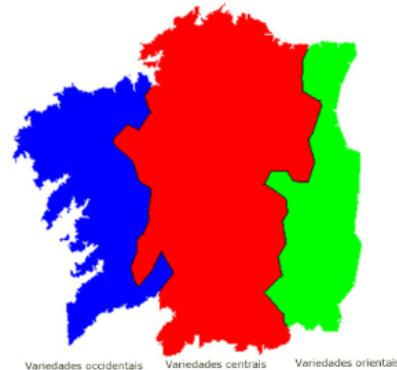


- ### Os conhecimentos "folk" sobre a língua
- (definicións do sociolingüista en ZJ)
- Disponibilidade dos aspectos estudiados
 - Exactitude das descripciones
 - Detalle nas caracterizacións
 - Control (imitacións)
- U. Ramón & S. Salmerón (2002, 2011)

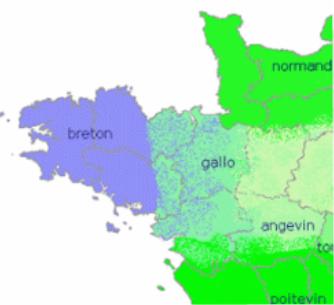
Estudo da variación lingüística e dialectoloxía perceptiva

Xulio Sousa
ILG-USC

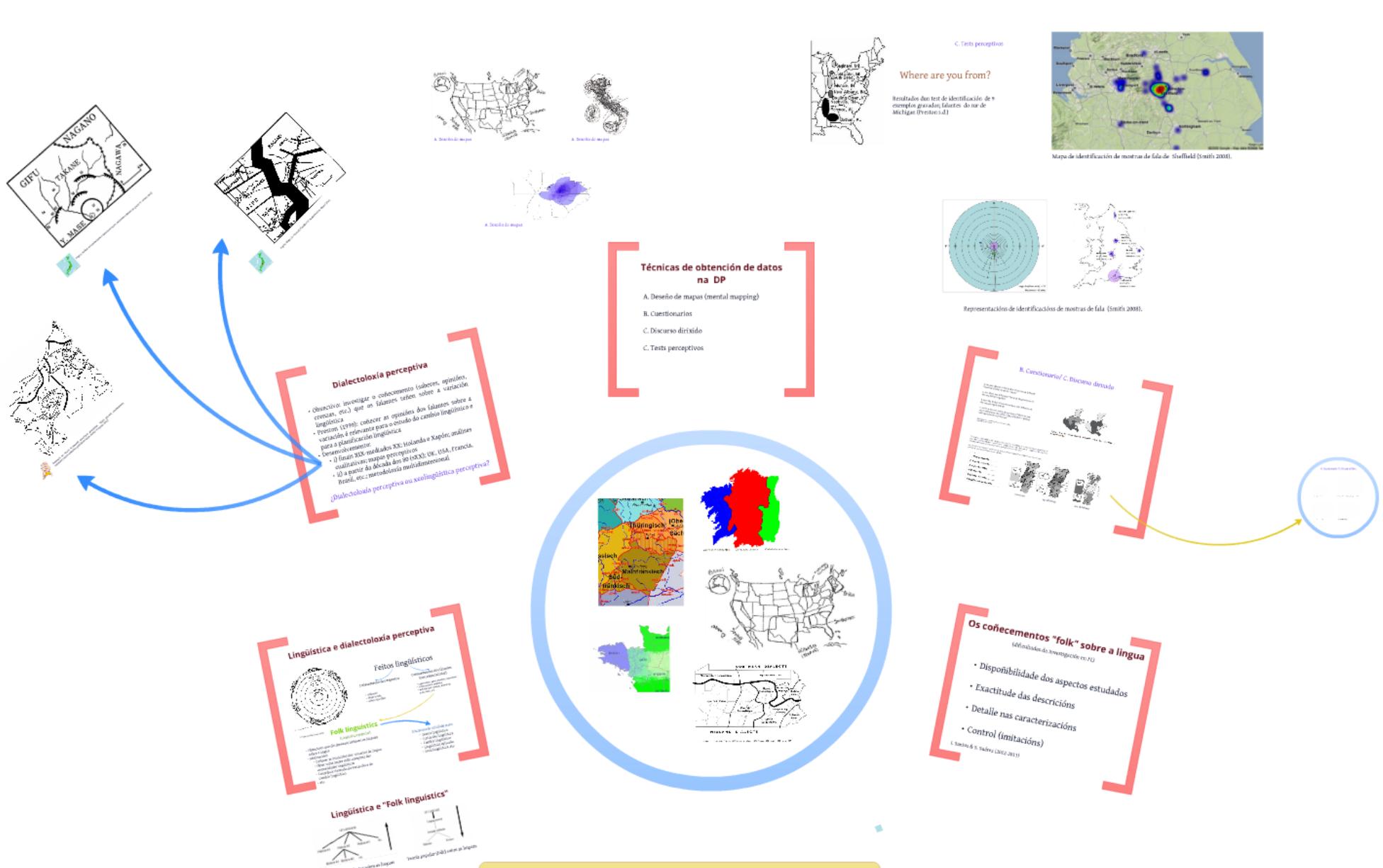
TecAnDali



Variedades occidentais Variedades centrais Variedades orientais

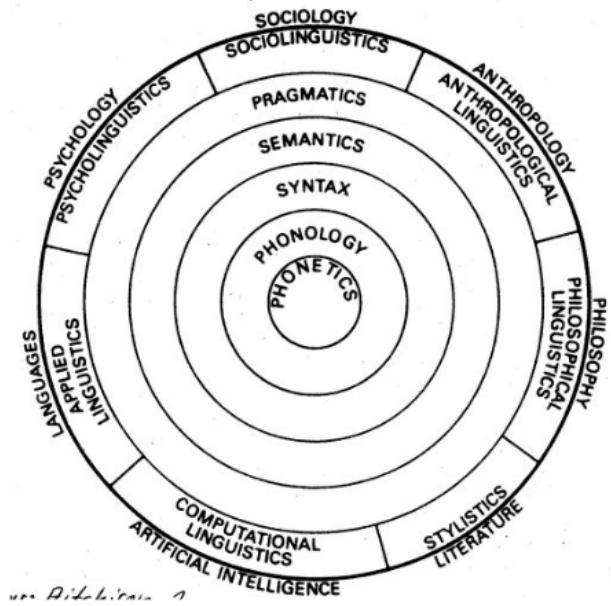


SOURCE: Kurash 1949, Thomas 1958, Kaneshi & McDavid 1961, Carver 1989, Herold 1990, Labov 199



Estudo da variación lingüística e dialectoxía perceptiva

Lingüística e dialectoloxía perceptiva



(Preston & Niedzielski 2000)

Folk linguistics

(Lingüística popular)

- Obxectivo: que din/pensan/coñecen os falantes sobre a lingua
- Motivacións
 - Coñecer as intuicións dos usuarios da lingua
 - Obter unha imaxe máis completa das comunidades lingüísticas
 - Contribuir ó estudo da variación e do cambio lingüístico
 - etc.

Feitos lingüísticos

Coñecemento dos expertos

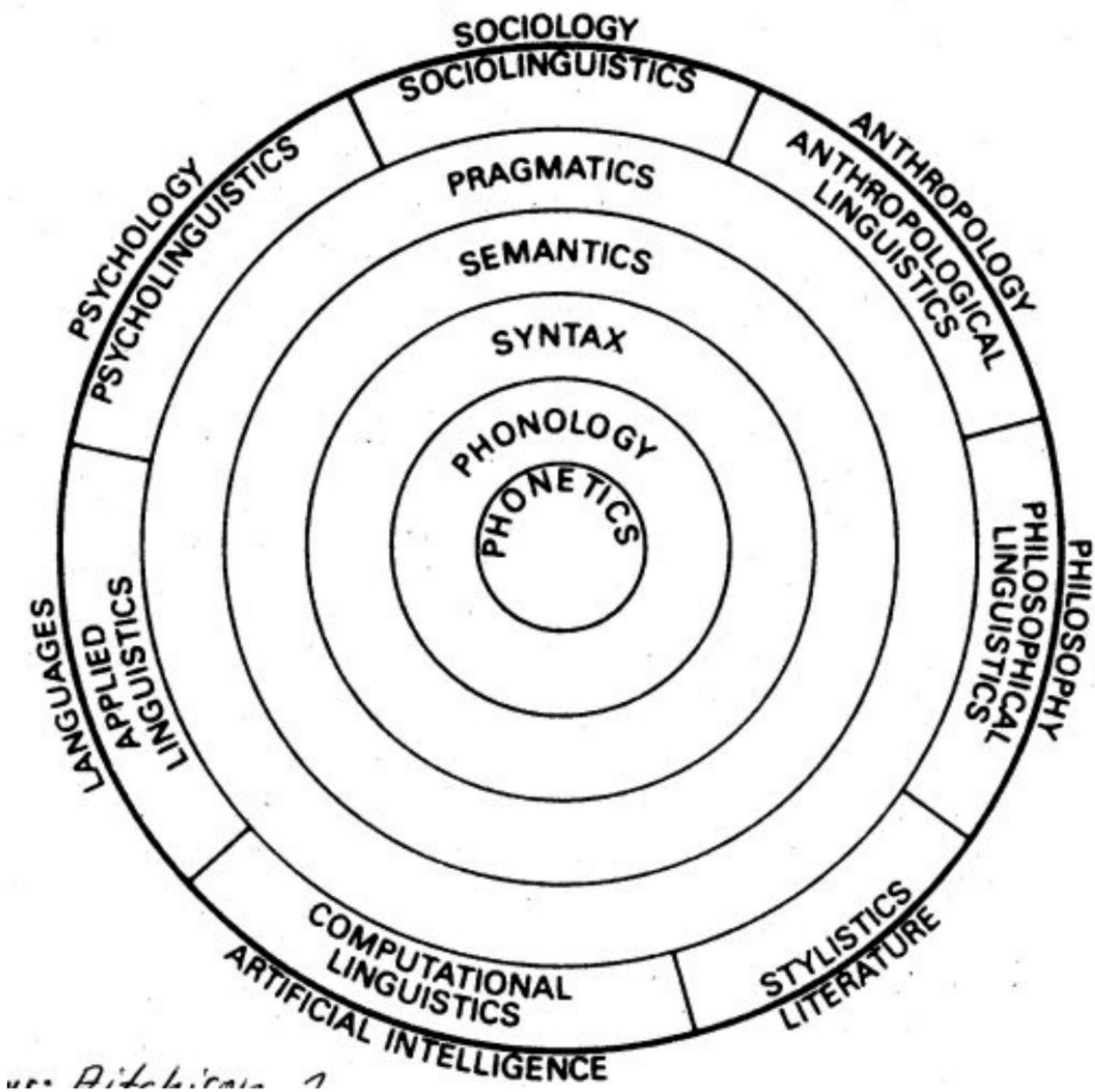
- reflexivo
- observación
- saber científico

Coñecementos dos falantes (non especialistas)

- espontáneo, aproximativo, valorativo
- coñecemento empírico
- influído por creanzas, ideoloxía, prexuízos, etc.

Disciplina de utilidade para:

- Teoría lingüística
- Variación lingüística
- Cambio lingüístico
- Lingüística aplicada
- Sociolingüística, etc



Alectoioxia perceptiva

Feitos lingüísticos

Coñecemento dos expertos

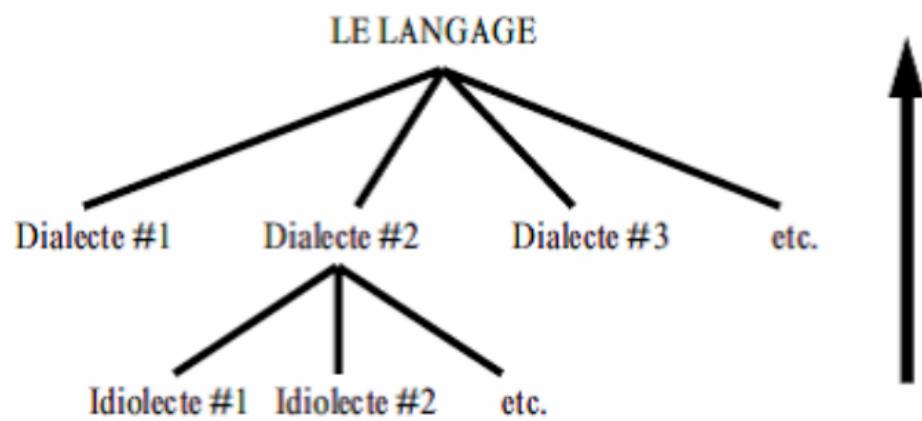
- reflexivo
- observación
- saber científico

Coñecementos dos falantes
(non especialistas)

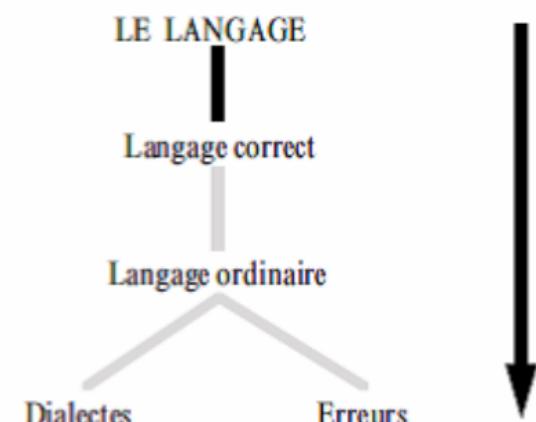
- espontáneo, aproximativo, valorativo
- coñecemento empírico
- influído por crenzas, ideoloxía, prexuízos, etc.



Lingüística e "Folk linguistics"



Teoría dos lingüistas sobre as linguas



Teoría popular (folk) sobre as linguas

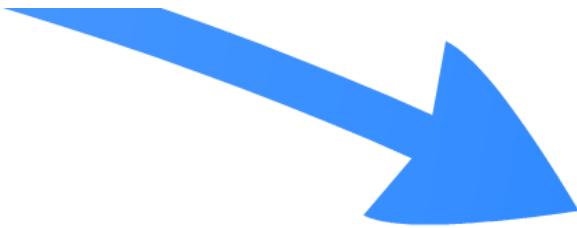


(Preston & Niedzielski 2000)

Folk linguistics

(Lingüística popular)

- Obxectivo: que din/pensan/coñecen os falantes sobre a lingua
- Motivacións
 - Coñecer as intuicións dos usuarios da lingua
 - Obter unha imaxe más completa das comunidades lingüísticas
 - Contribuír ó estudio da variación e do cambio lingüístico
 - etc.



Disciplina de utilidade para:

- Teoría lingüística
- Variación lingüística
- Cambio lingüístico
- Lingüística aplicada
- Sociolingüística, etc

línea de utilidade para

Teoría lingüística

Variación lingüística

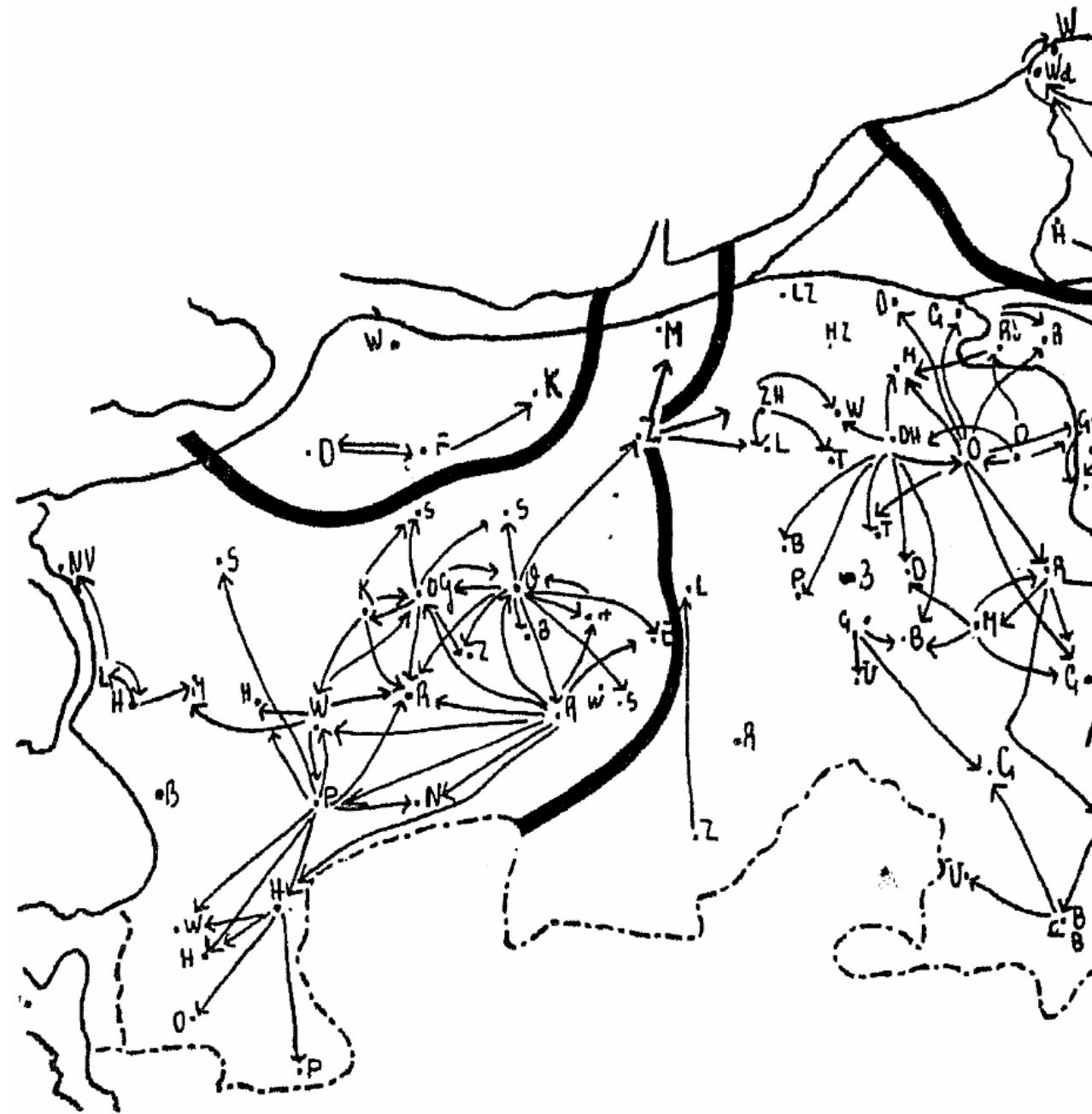
Cambio lingüístico

Lingüística aplicada

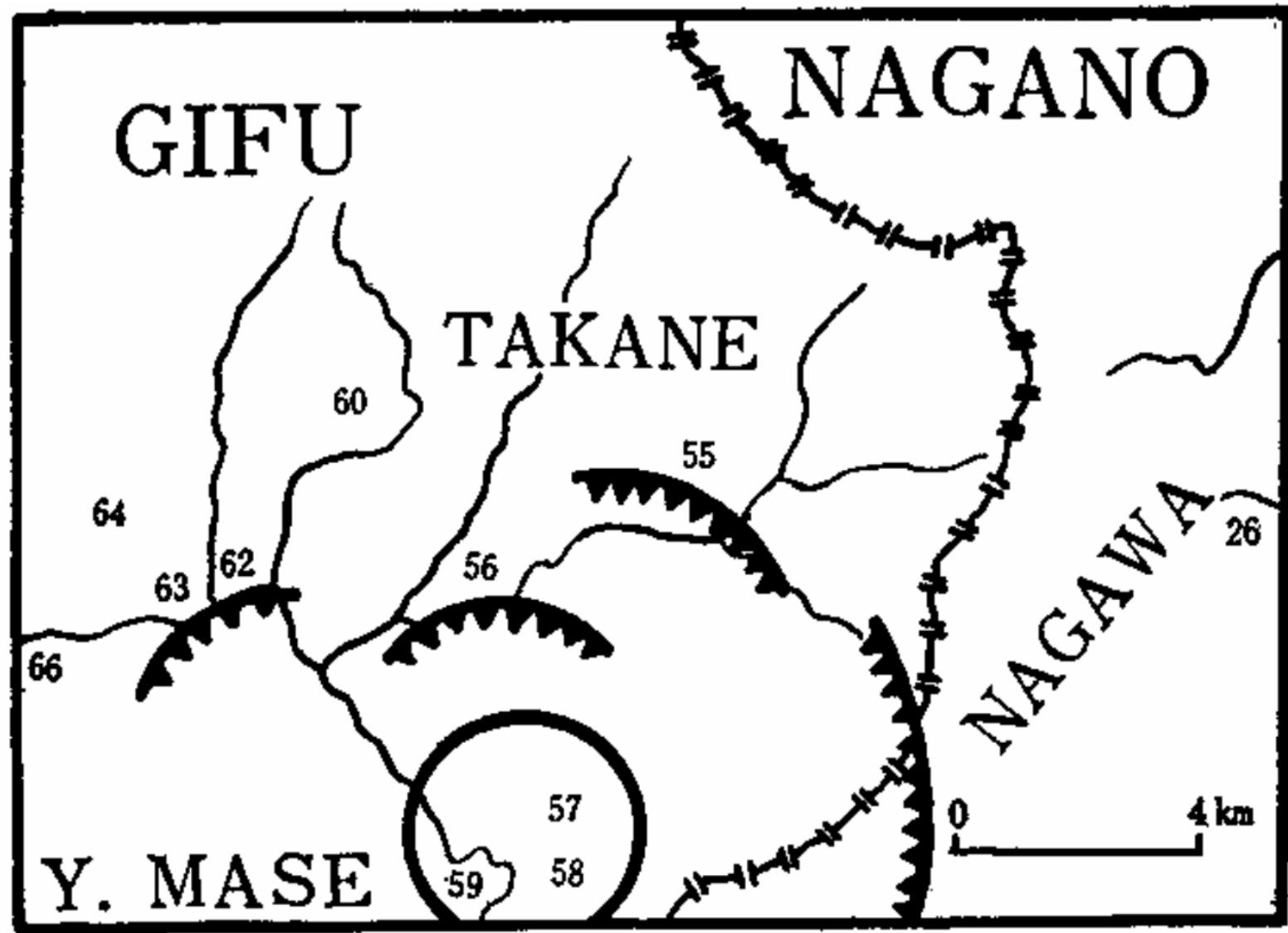
Dialectoloxía perceptiva

- Obxectivo: investigar o coñecemento (saberes, opinións, crenzas, etc.) que os falantes teñen sobre a variación lingüística
- Preston (1999): coñecer as opinións dos falantes sobre a variación é relevante para o estudo do cambio lingüístico e para a planificación lingüística
- Desenvolvemento:
 - i) finais XIX-mediados XX; Holanda e Xapón; análises cualitativas; mapas perceptivos
 - ii) a partir da década dos 80 (sXX); UK, USA, Francia, Brasil, etc.; metodoloxía multidimensional

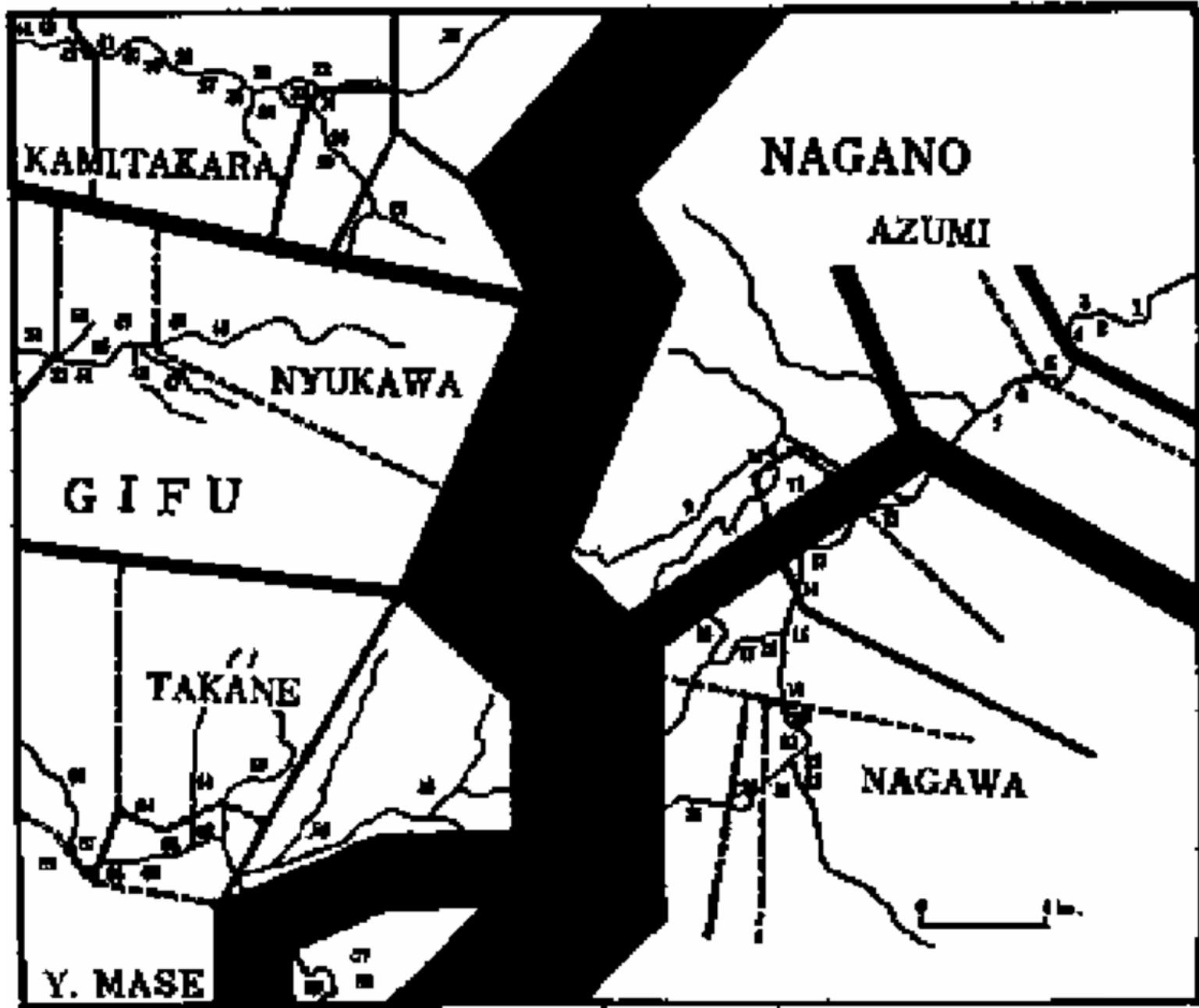
¿Dialectoloxía perceptiva ou xeolingüística perceptiva?



Brabante do Norte (Holanda): fronteiras percibidas (lijnas grossas), similaridades (frechas) e áreas dialectais percibidas (lijnas finas). (Weijnen 1946)



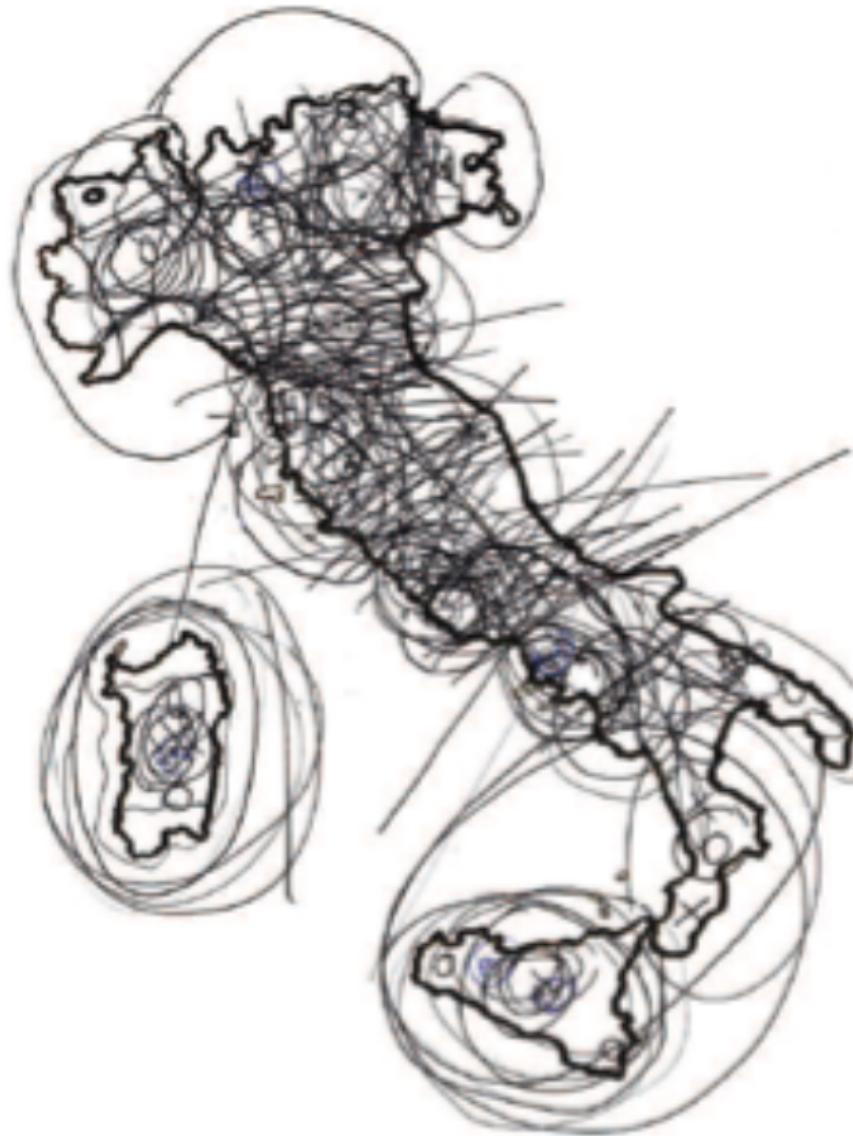
Xapón. Análise de similaridade e diferenças entre variedades: falante do ponto 57. (Mase 1964)



Xapón. Mapa de conxunto (análise de similaridades). (Mase 1964)

Técnicas de obtención de datos na DP

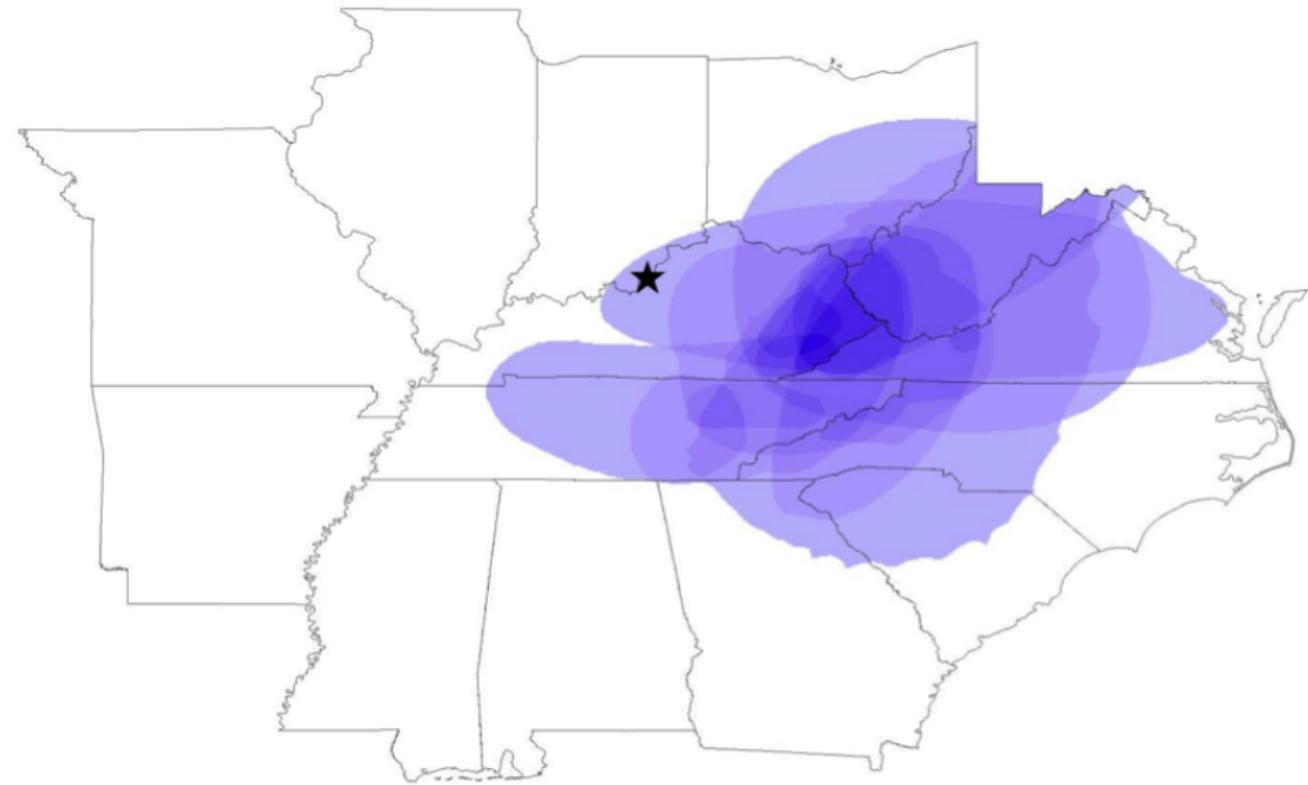
- A. Deseño de mapas (mental mapping)
- B. Cuestionarios
- C. Discurso dirixido
- C. Tests perceptivos



A. Deseño de mapas



A. Deseño de mapas



A. Deseño de mapas

B. Cuestionario/ C. Discurso dirixido

4. In your opinion, is the dialect of your town different from that of other towns in Veneto?

5. Are there any differences between the provinces in the way Italian is spoken?

6. Does the dialect of your town have any influence on the way you speak Italian?

7. As far as you are aware, do you know if there are any areas within your city where a special dialect is spoken, with characteristics of its own?

Elisa Marenzi (2008) "Perceptions of Accents of Italy and Dialects in Veneto"

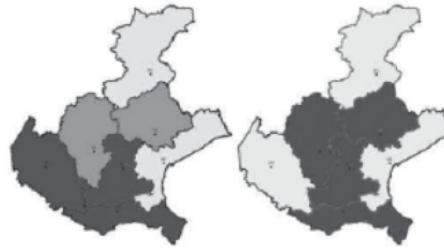


Figure 6.3: COMPARISON BETWEEN DIALECT PERCEPTIONS AND ACTUAL DIALECT GROUPS

"De seguida, o informante deu o nome a cada dialecto, deu exemplos de especificidades linguísticas de cada um e, posteriormente, classificou-os – numa escala com cinco graus – quanto a três aspectos: diferença em relação ao seu próprio falar, agradabilidade e correcção."

Carla Sofia Silva Ferreira "Percepções dialectais e atitudes linguísticas. O método da Dialectologia perceptual e as suas potencialidades." (2009)

1: Nada correcto;	<input type="text"/>
2: Pouco correcto;	<input type="text"/>
3: Algo correcto;	<input type="text"/>
4: Correcto;	<input type="text"/>
5: Muito correcto;	<input type="text"/>
NR: Não responderam.	<input type="text"/>



4. In your opinion, is the dialect of your town different from that of other towns in Veneto?
5. Are there any differences between the provinces in the way Italian is spoken?
6. Does the dialect of your town have any influence on the way you speak Italian?
7. As far as you are aware, do you know if there are any areas within your city where a special dialect is spoken, with characteristics of its own?

Elisa Marenzi (2008) "Perceptions of Accents of Italy and Dialects in Veneto"

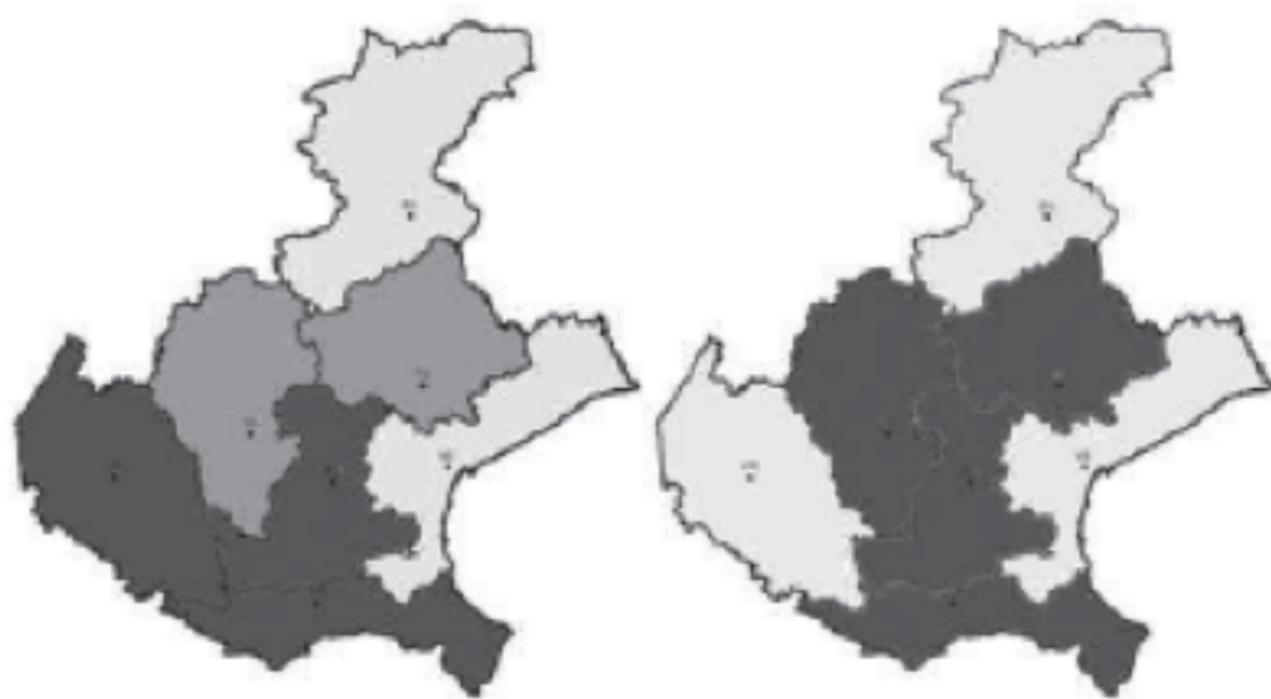


Figure 6.3: COMPARISON BETWEEN DIALECT PERCEPTIONS AND ACTUAL DIALECT GROUPS

"De seguida, o informante deu o nome a cada dialecto, deu exemplos de especificidades linguísticas de cada um e, posteriormente, classificou-os – numa escala com cinco graus – quanto a três aspectos: diferença em relação ao seu próprio falar, agradabilidade e correcção."

Carla Sofia Silva Ferreira "Percepções dialectais e atitudes linguísticas. O método da Dialectologia perceptual e as suas potencialidades." (2009)

1: Nada correcto;

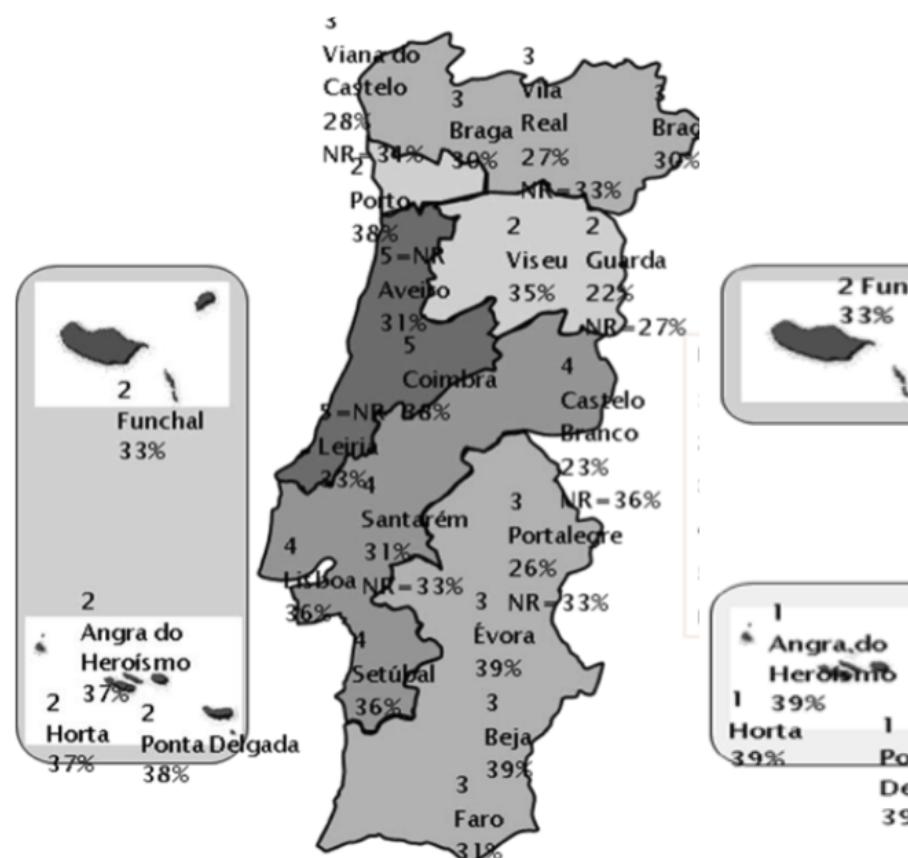
2: Pouco correcto

3: Algo correcto;

4: Correcto;

5: Muito correcto; _____

NR: Não responderam.



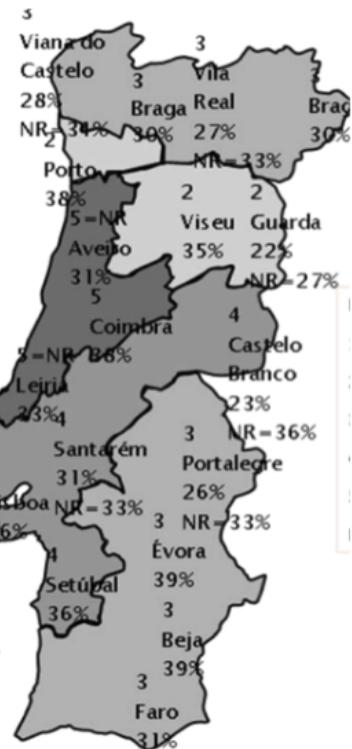
Corrección

u exemplos de especificidades linguísticas de
com cinco graus – quanto a três aspectos:
correcção."

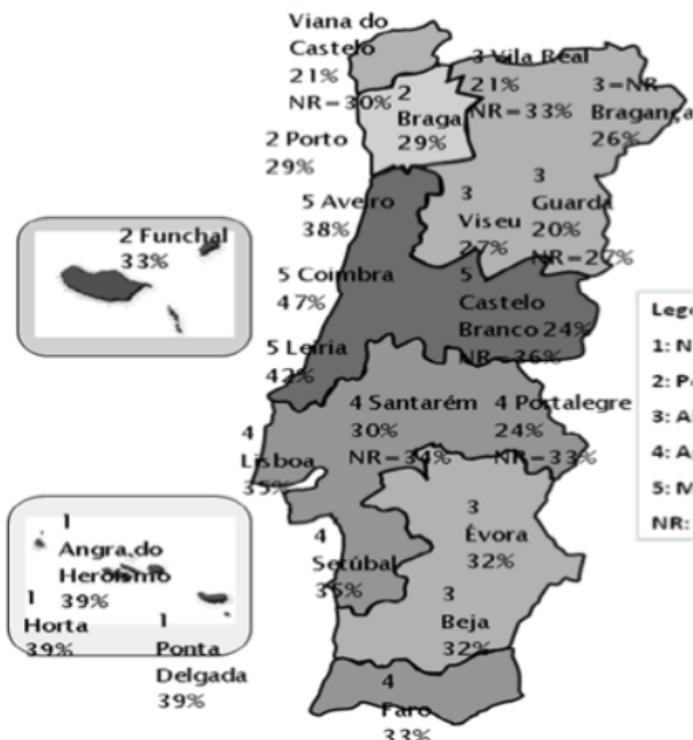
linguísticas. O método da Dialectologia



Corrección

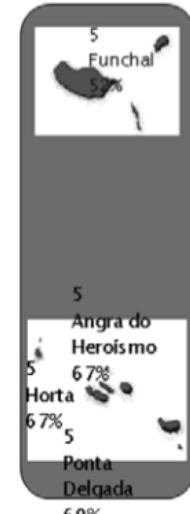


Agradabilidade

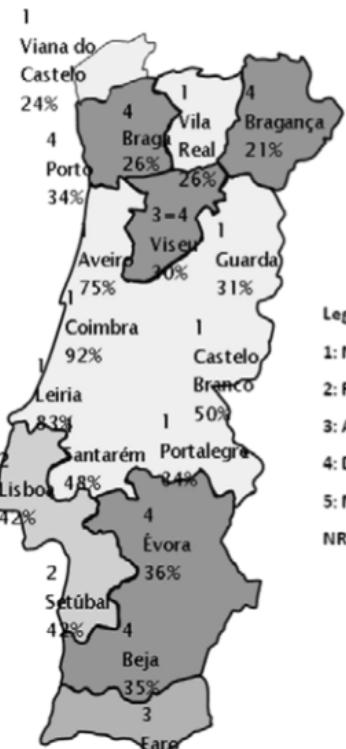


Legenda:

- 1: N
- 2: P
- 3: A
- 4: D
- 5: M
- NR: I



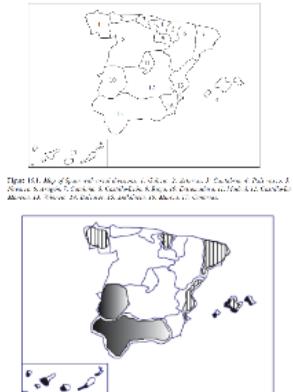
Grao de diferencia



Legenda:

- 1: N
- 2: P
- 3: A
- 4: D
- 5: M
- NR: I

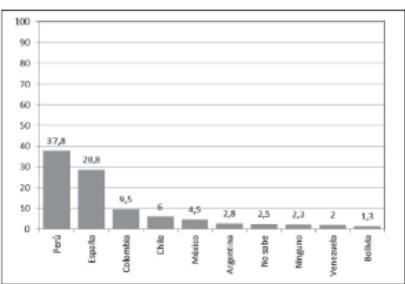
B. Cuestionario /C. Discurso libre



Moreno & Moreno (1999)

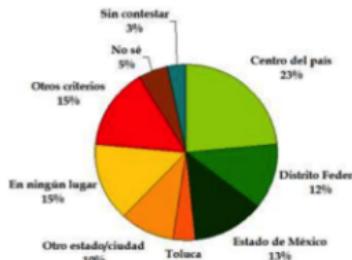


Gran Bretaña. Distribución multidimensional das variedades do inglés segundo a percepción de estudiantes universitarios británicos. (Inoue 1995)

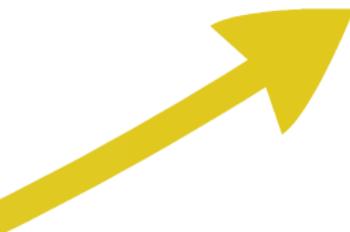


"Corrección idiomática atribuida al español de los países hispanohablantes por sujetos de Santiago de Chile". Rojas (2012)

¿En qué parte de México se habla un español ejemplar?



Zuzana Erdösová (2011)



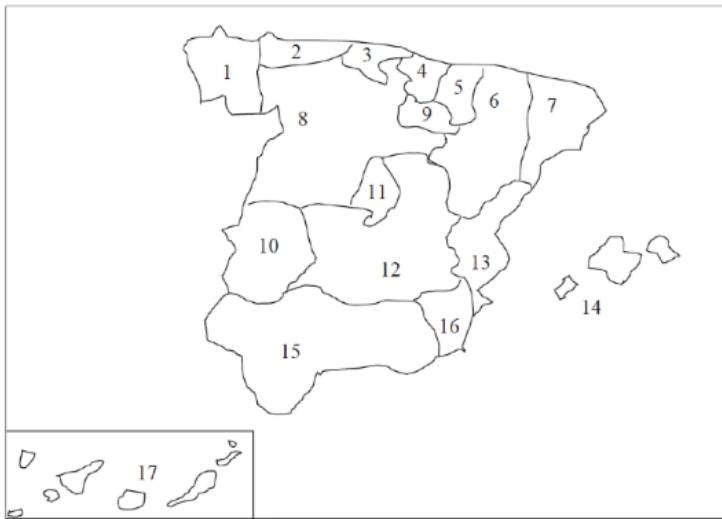
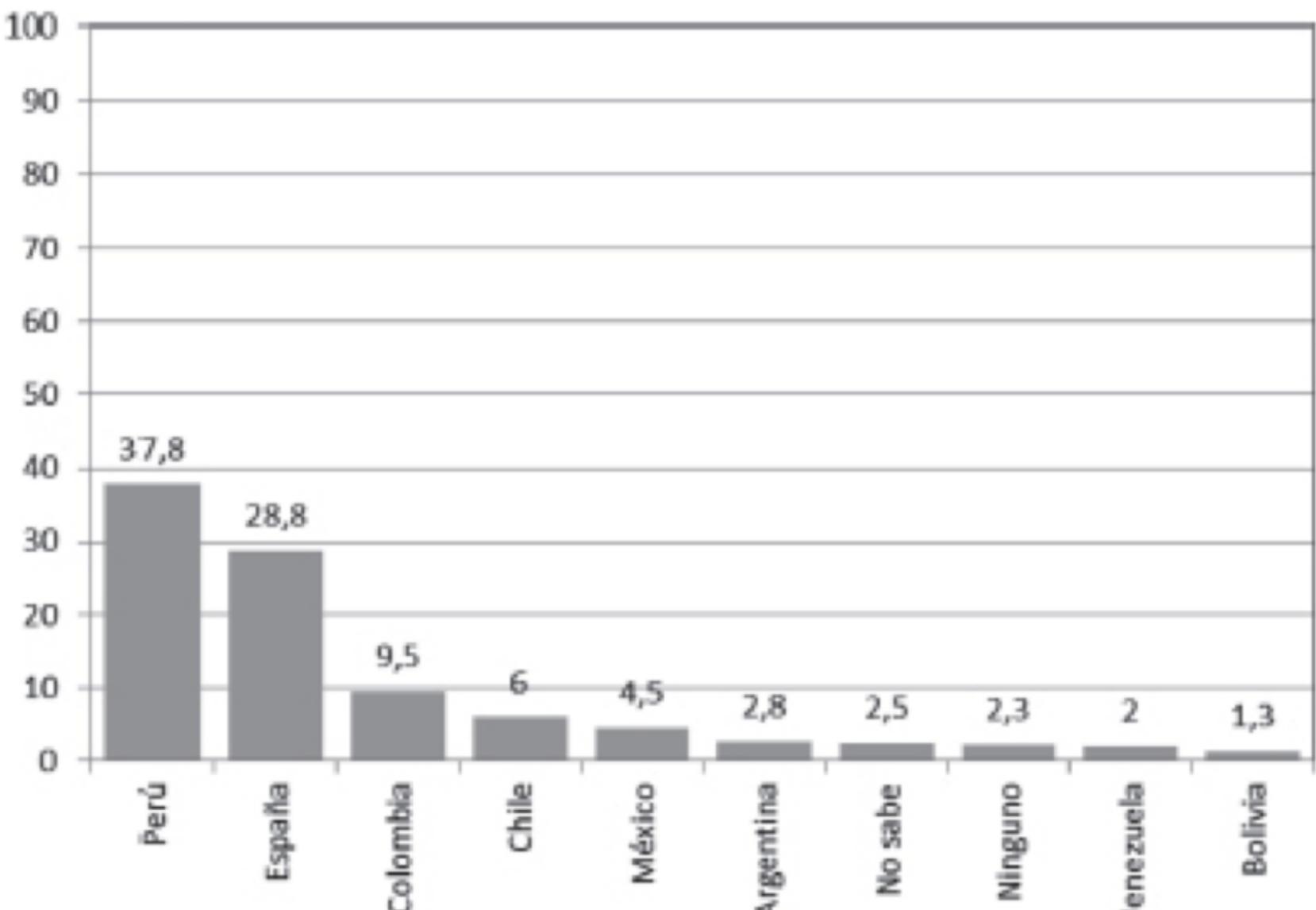


Figure 16.1. Map of Spain with areal divisions: 1: Galicia. 2: Asturias. 3: Cantabria. 4: País vasco. 5: Navarra. 6: Aragón. 7: Cataluña. 8: Castilla-León. 9: Rioja. 10: Extremadura. 11: Madrid. 12: Castilla-La Mancha. 13: Valencia. 14: Baleares. 15: Andalucía. 16: Murcia. 17: Canarias.

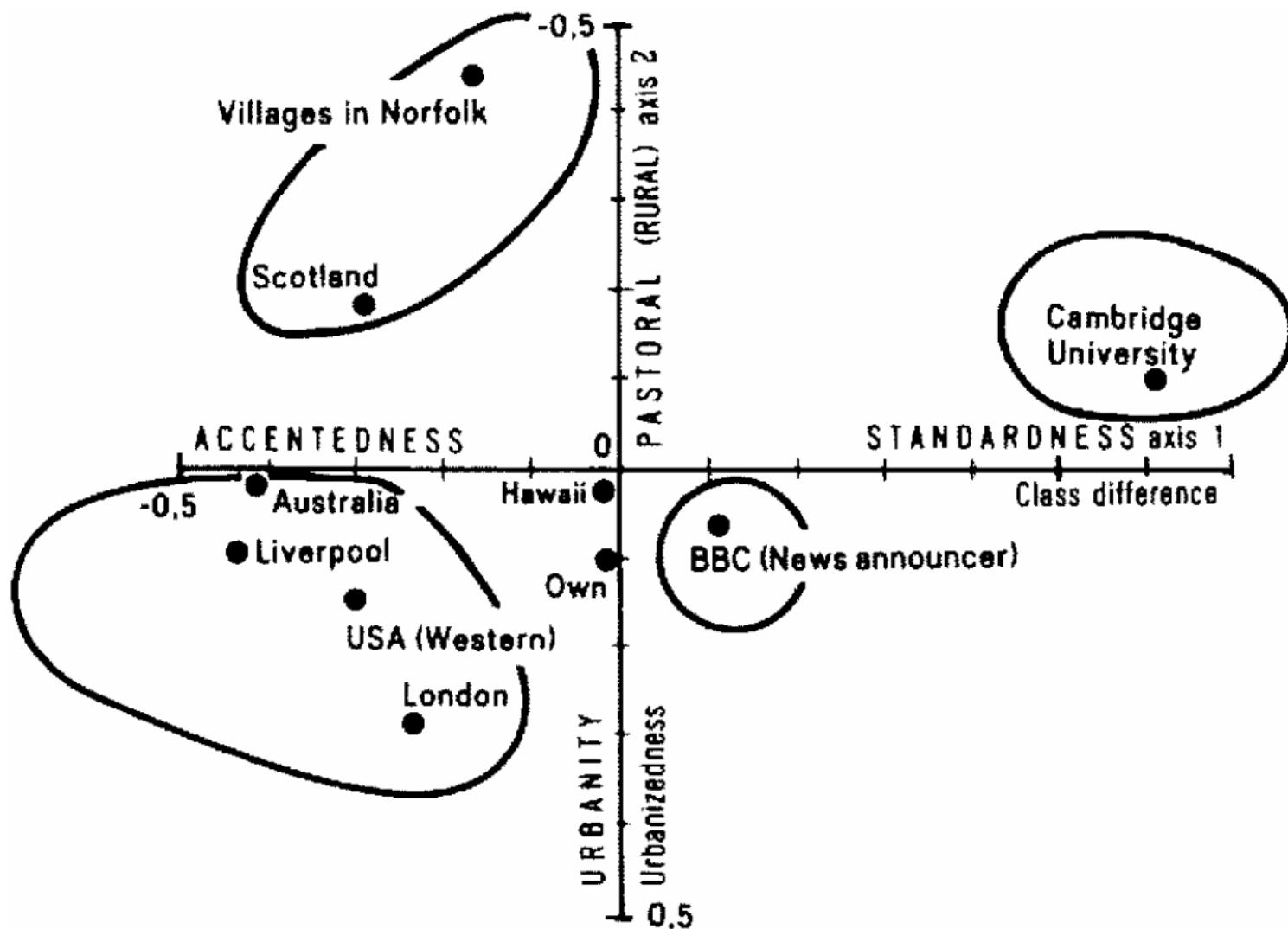


Moreno & Moreno (1999)

Gran Bre
percep



"Corrección idiomática atribuida al español de los países hispanohablantes por sujetos de Santiago de Chile". Rojas (2012)



Gran Bretaña. Distribución multidimensional das variedades do inglés segundo a percepción de estudiantes universitarios británicos. (Inoue 1995)

¿En qué parte de México se habla un español ejemplar?



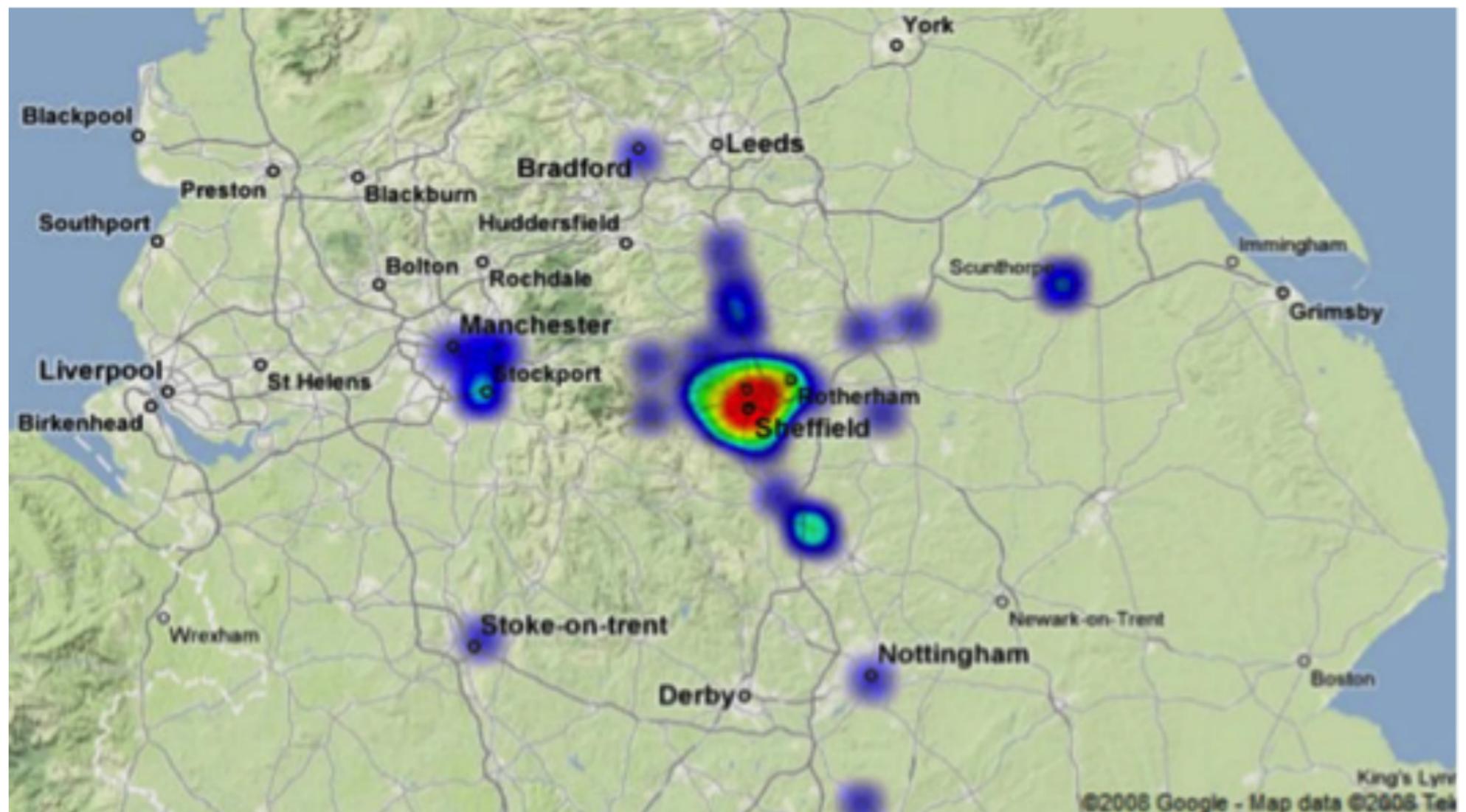
Zuzana Erdösová (2011)

C. Tests perceptivos

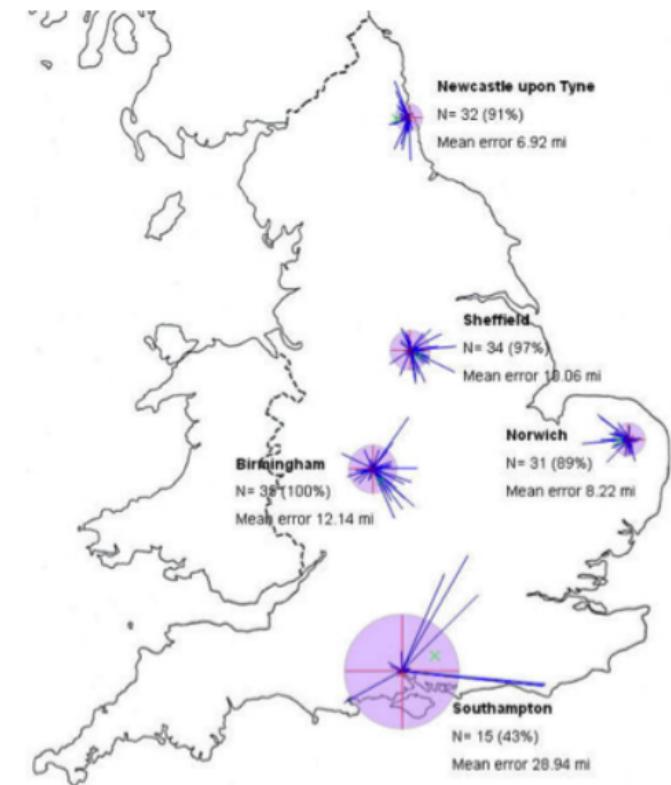
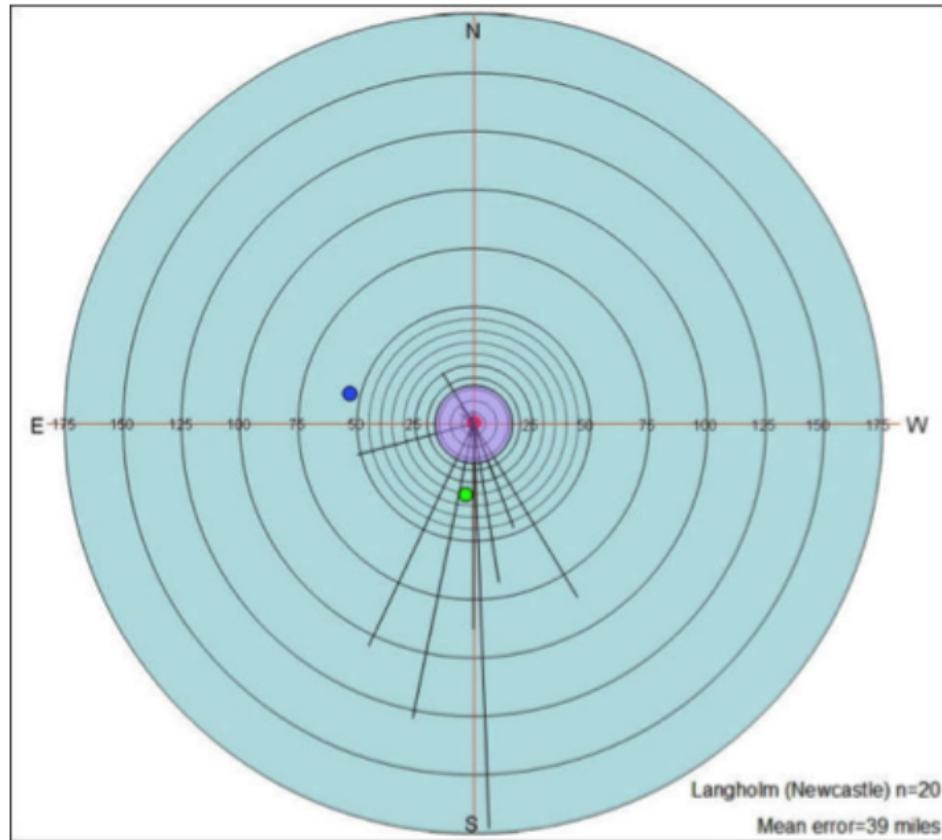
Where are you from?

Resultados dun test de identificación de 9
exemplos gravados; falantes do sur de
Michigan (Preston s.d.)





Mapa de identificación de muestras de fala de Sheffield (Smith 2008).



Representacions de identificacions de mostres de fala (Smith 2008).

Os coñecementos "folk" sobre a lingua

(dificultades da investigación en FL)

- Dispoñibilidade dos aspectos estudiados
- Exactitude das descricóns
- Detalle nas caracterizacóns
- Control (imitacóns)

I. Santos & S. Suárez (2012-2013)

Estudo da variación lingüística e dialectoloxía perceptiva

Xulio Sousa
ILG-USC

TecAnDali